金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器紮索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴各

▲舖在片打寺側牌七十七號
（喊線詩七八九九）

雲高華金利源謹白

香港順利滙兌局

SOON LEE
DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金源利
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
143 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

通信處

香港順利滙兌局

雲高華代理金源利林德紹

域多利代理人永利源李業拍

香港順利滙兌局

雲高華代理人林德紹
域多利代理人永利源李業拍

特別廣告

我國僑胞向在南洋各埠滙銀回籍向到即收為快惟加拿大若中國人未設有滙兌局向由西人銀行代滙但西人銀行例用收支時候於我華人多有不便者有此該滙客到西人銀行向收要候西人對合票出外方能交銀故往往耽擱半日始得銀用來急需特別設立滙理滙局專為僑胞及南戶垂滙之用收取滙費格外克己以昭公道

◎本號常有大小金錢便換

◎莊滙交特候每日由上午十點至下午五點

◎星日滙水特便

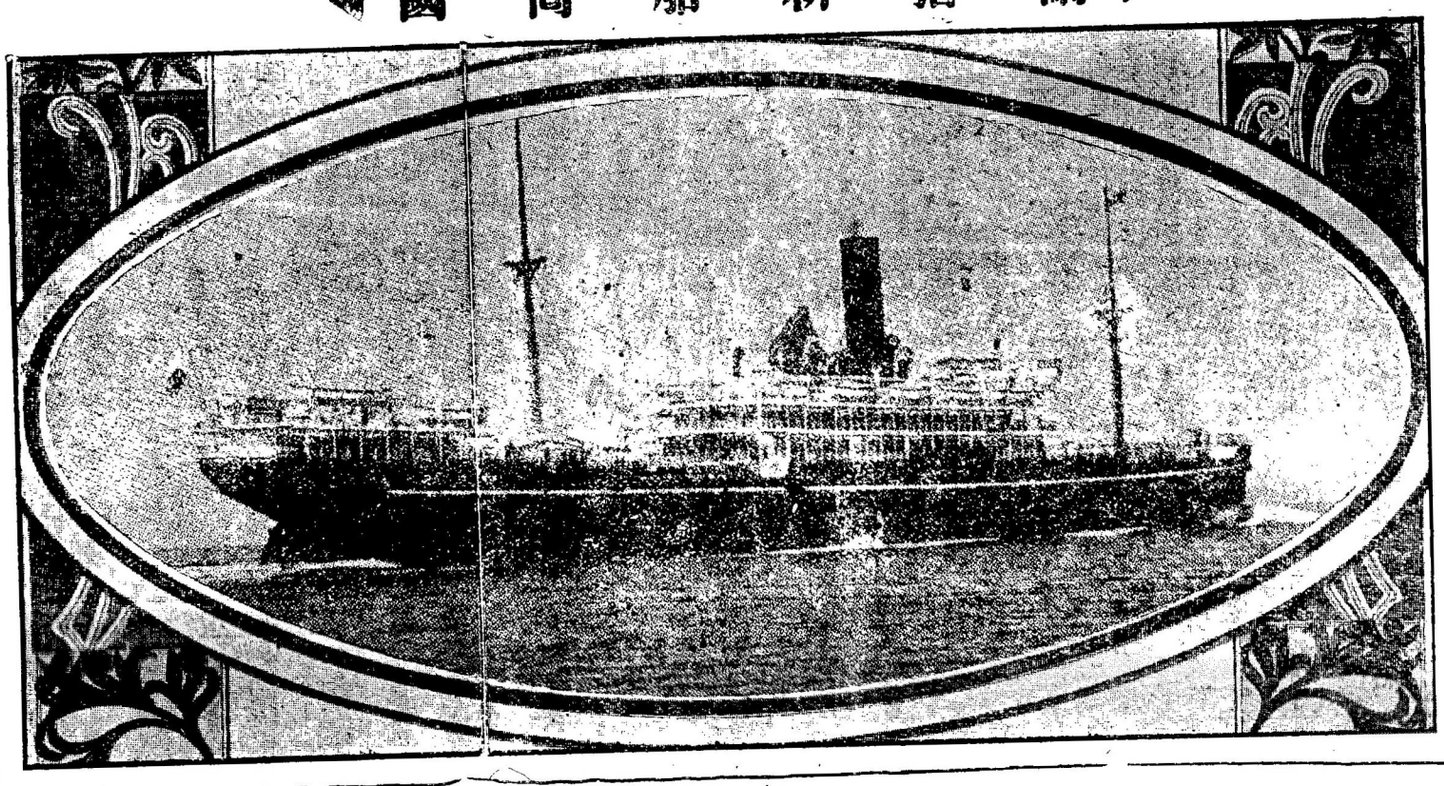
▲「注意」同胞請看

▲民國七年由域埠開行新船期

諏訪丸 三月廿二日
伏見丸 九月三日
諏訪丸 六月十九日
伏見丸 八月五日
鹿島丸 四月廿二日
香取丸 六月二日
鹿島丸 七月十二日

每兩禮拜一次由域多利直返香港

◀請搭新船回國▶



S.S. Kaisha Yusen Kaisha Co. London

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客每位收銀五十五元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帶弍百六十二元二等位八十五元大艙客位五十五元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

各代理人

域多利 李昌進

域多利 英隆總公堂

埠 致公堂

埠 致公堂

溫古華 同安棧 李訪

溫古華 利源號 李世瑋

廣德號 陳文宗 同舍

萬福同鄉 陳耀路

安昌隆 陳杞

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠 陳穩宗松宗 陳孔璋江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

五洲大藥房

參茸玉桂葯材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

常有 正脾胆

◉海狗腰 ◉脾巴腎核
◉臭鼠胆 ◉正花旗參

茵陳金耳跌打環酒

◎▲士丹達有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮各欵麻包出賣取價格外相宜現下麻包起價惟本公司因招徠生意起見取價從廉如華友光顧無論用中西文函均可照辦無誤本公司曾聘陳沛先生為伴多年專為華友接洽希為留意為

電話（矢磨）四壹五九

Standard Junk Co.
Phone Sey. 4159

721 Main St.
VANCOUVER, B. C.
◉代理人陳沛

◎▲大埠華英（圖）書公司

新到

中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

（通信處）
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

▼○▲能打金者注意

啓者本店宜人做打金銀首飾工務若有梓里如意者請來面商可也或離本埠相遠祈照西字寫信通達亦妥

Lai Sang Co, 432 Carrall St. VANCOUVER, B.C.

一九一九年 九月初五 啟生啓

狀師白告

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他便知

弟媽乎臣敬佈

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B.C.

媽乎臣大狀師

（旅）（安）（客）（棧）

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火輝煌頗為利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五三毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰字佈

◎▲岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五号即往那拿卡街口左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟幷在大律師企林君樓下追窩字樓富譯員接理衙門大小案件讀書帋稅金紙地契件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭燮全啓

現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便病者知津焉

▲（大律師企林君處迫）▼

KILLAM & BECK
Phone Sey. 8080 Barristers & Solictors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲（咸水埠岐山公司）▼

KHE SHON & CO. Bay. 3353
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲咸水埠恒興棧

HUNG HING CHAN & Co., Phone Sey. 1378
3 Canton St. VANCOUVER, B. C.